

Каюм Тангрыкулиев

# Хлеб и Чай

Художник Н.Эрмак

Когда в тамдыре  
Круглый хлеб  
Увижу—  
Всякий раз  
Я вспоминаю  
От отца услышанный  
Рассказ:



—Сынок, не мало лет прошло  
Да и не мало зим  
С тех пор,  
Как удивлял село  
Один соседский сын.



Того парнишку  
Звали Хан.  
Ну лежебока был!  
Он только знал  
Что отдыхал,  
А от чего—забыл.



Отец души не чаял в нём,  
Зацеловала мать.  
Мальчишке-баловню  
Ни в чём  
Не смели отказать.



5

А Хану, сколько ни проси,  
Подняться было лень.  
— Эй, мама,  
Хлеба принеси! —  
Вопил он целый день.



6

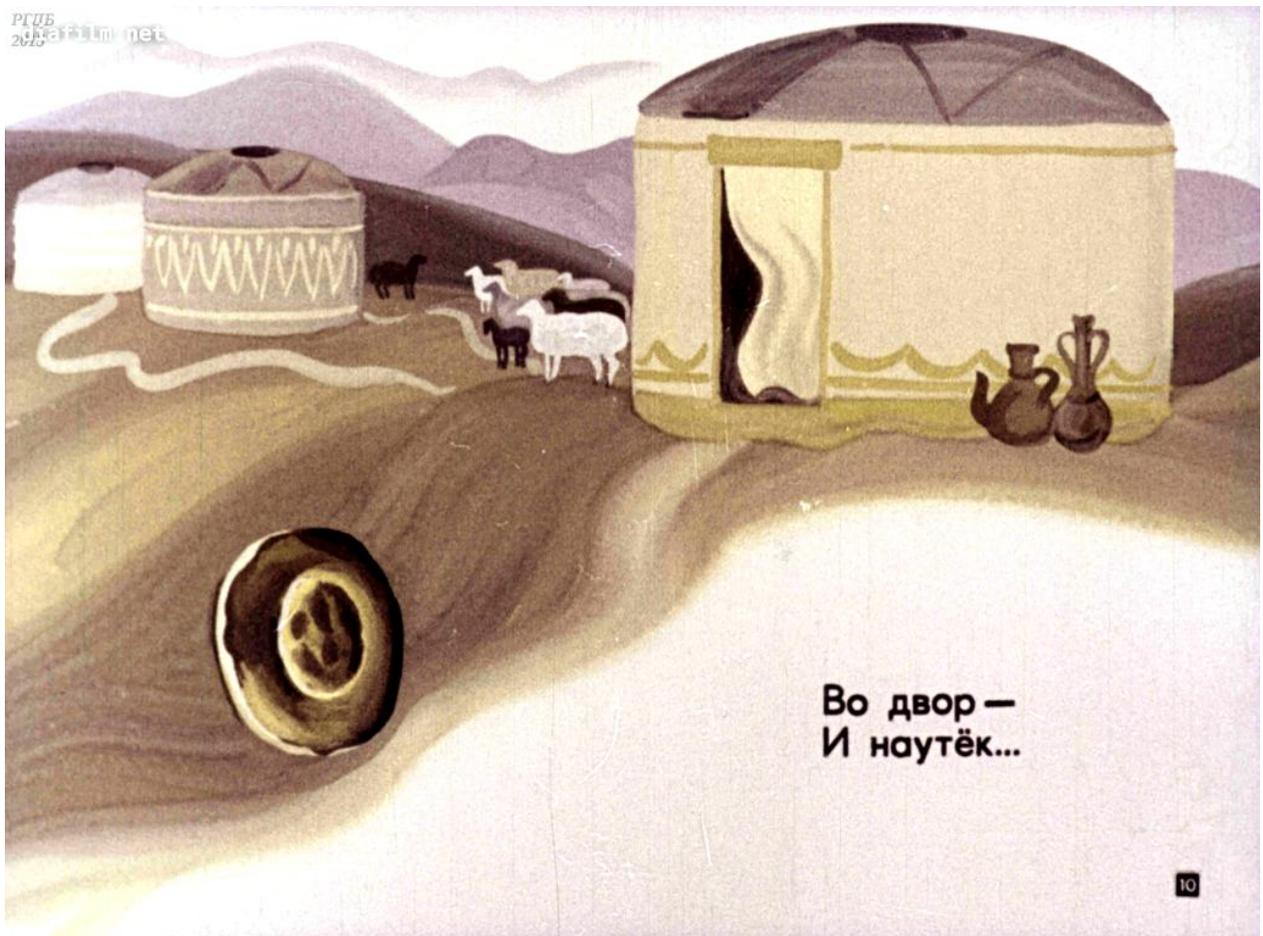
Однажды  
Тётя Айгерёк  
К ним по пути зашла.  
— Племянник,  
Пролежишь свой век,  
Пора и за дела!  
Проспал уже с десятков лет,  
Советую, любя:  
Трудись! Догнать не сможешь хлеб —  
Сбежит он от тебя.



—Что-что, а хлеб я догоню,—  
Ленивец отвечал.—  
Он нужен мне  
Пять раз на дню  
И даже по ночам!



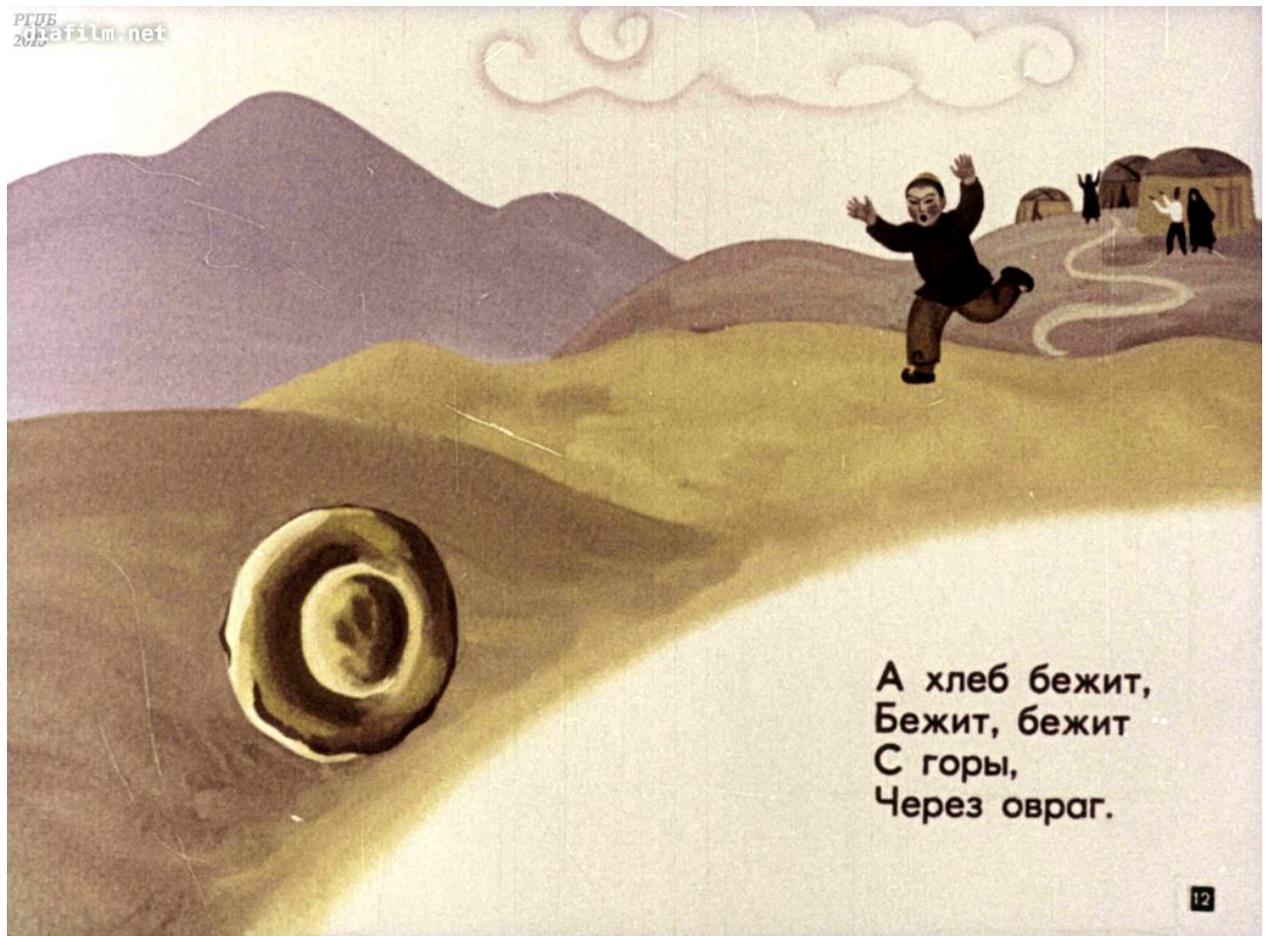
— Аллаха ради,  
Замолчи! —  
Вскричала Айгерек.  
... Скатился на пол  
Из печи  
Румяный хлеб-чурек.  
И прямо к двери  
Колесом,



Во двор —  
И наутёк...



Схватился Хан,  
За беглецом  
Помчался со всех ног.  
Кричит:  
— Лови его! Держи!



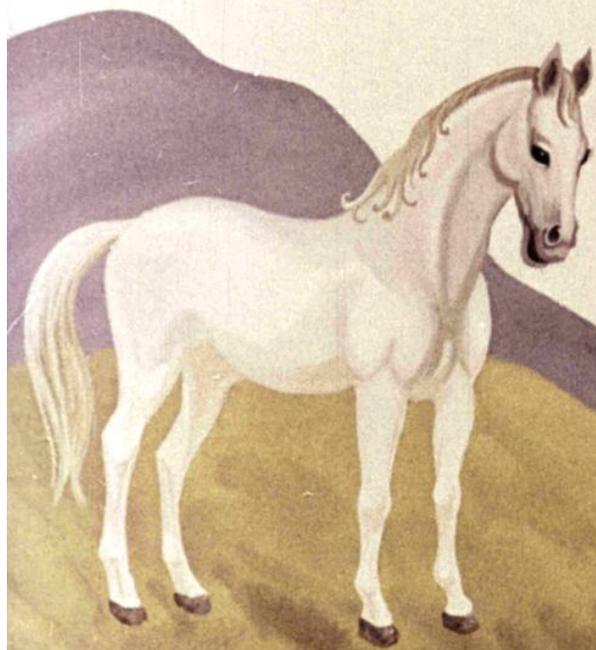
А хлеб бежит,  
Бежит, бежит  
С горы,  
Через овраг.

Ленивец  
Скинул башмаки,  
Совсем замедлил шаг.

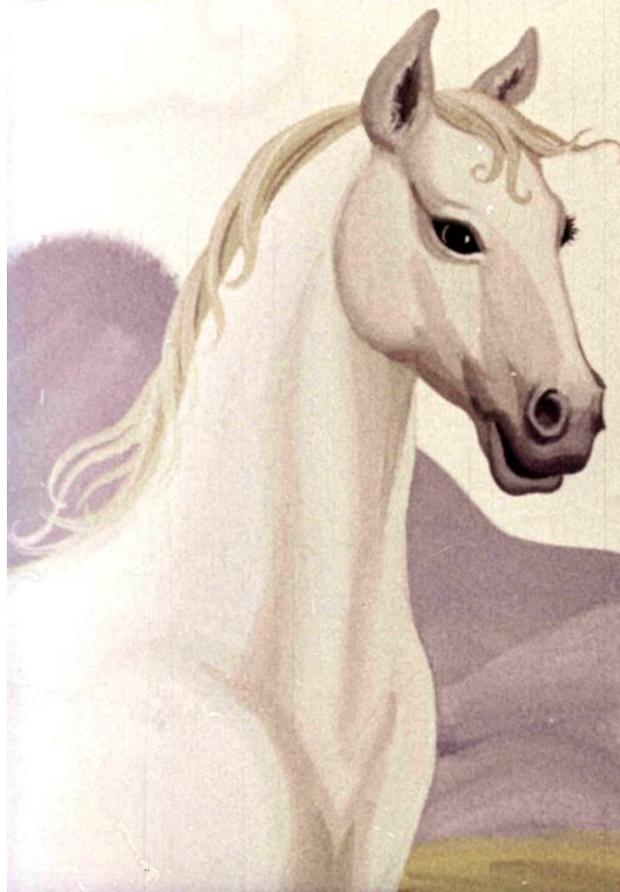


А хлеб  
Скрывается из глаз,  
Чуть различим вдали...  
Задохся Хан.  
Остановясь,  
На тропке лёг в пыли.



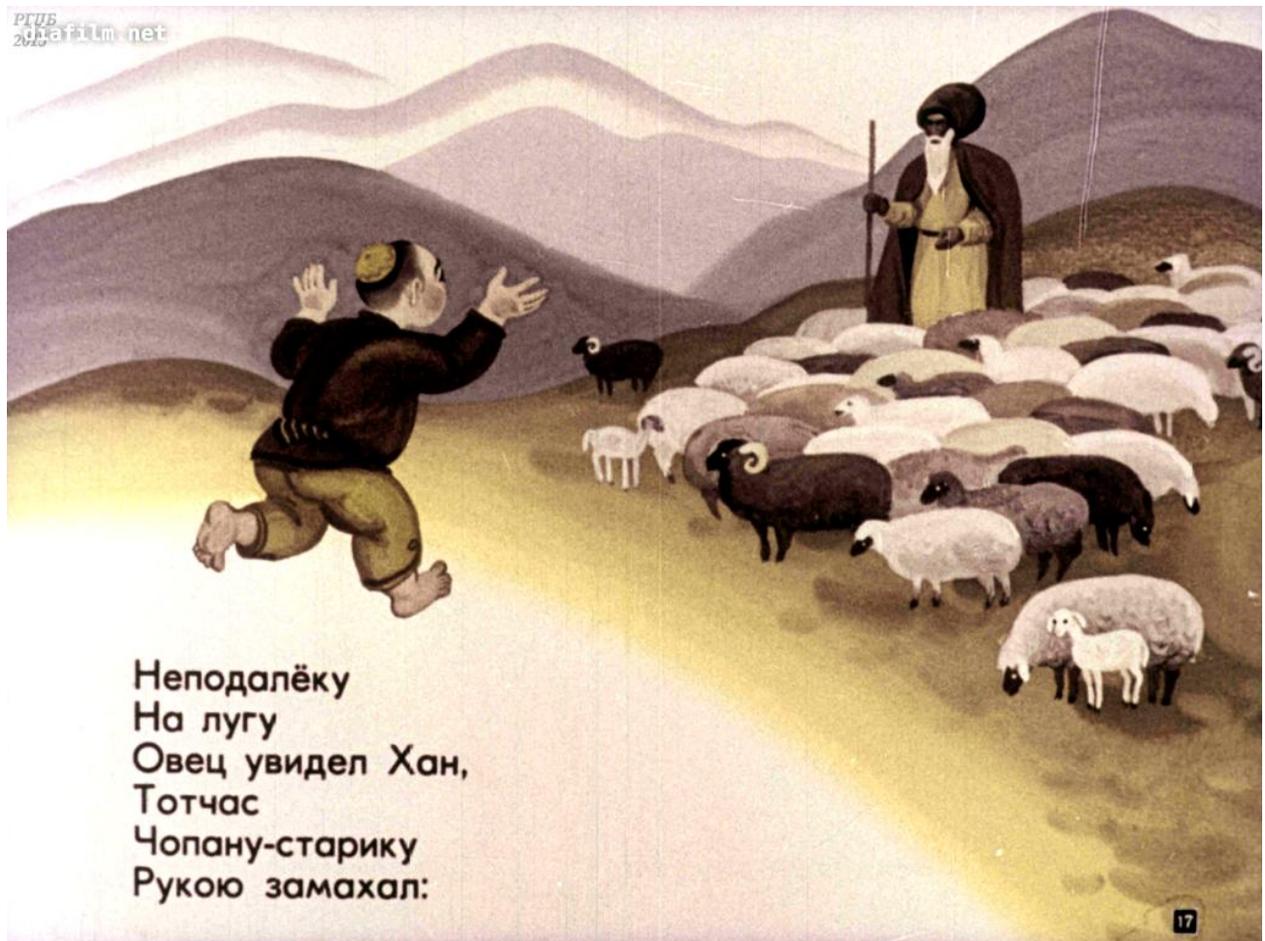


А рядом пасся белый конь:  
— Эй, мальчик, ты чуть жив!  
— Мне тяжело,— захныкал Хан, —  
Будь другом, послужи!  
Я хлеб из дома упустил,  
Никак не догоню,  
Помог бы ты его настичь, —  
Хан говорит коню.



— Нет, мальчик, —  
Морду конь поднял, —  
Я сроду хлеб не догонял.  
Удрал бы клевер,  
Ну... овёс —  
Они мои друзья,  
Их мигом бы тебе принёс,  
А тут бессилён я.  
Ищи того, кто хлебу друг! —  
И конь побрёл пастись на луг.





Неподалёку  
На лугу  
Овец увидел Хан,  
Тотчас  
Чопану-старику  
Рукою замахал:

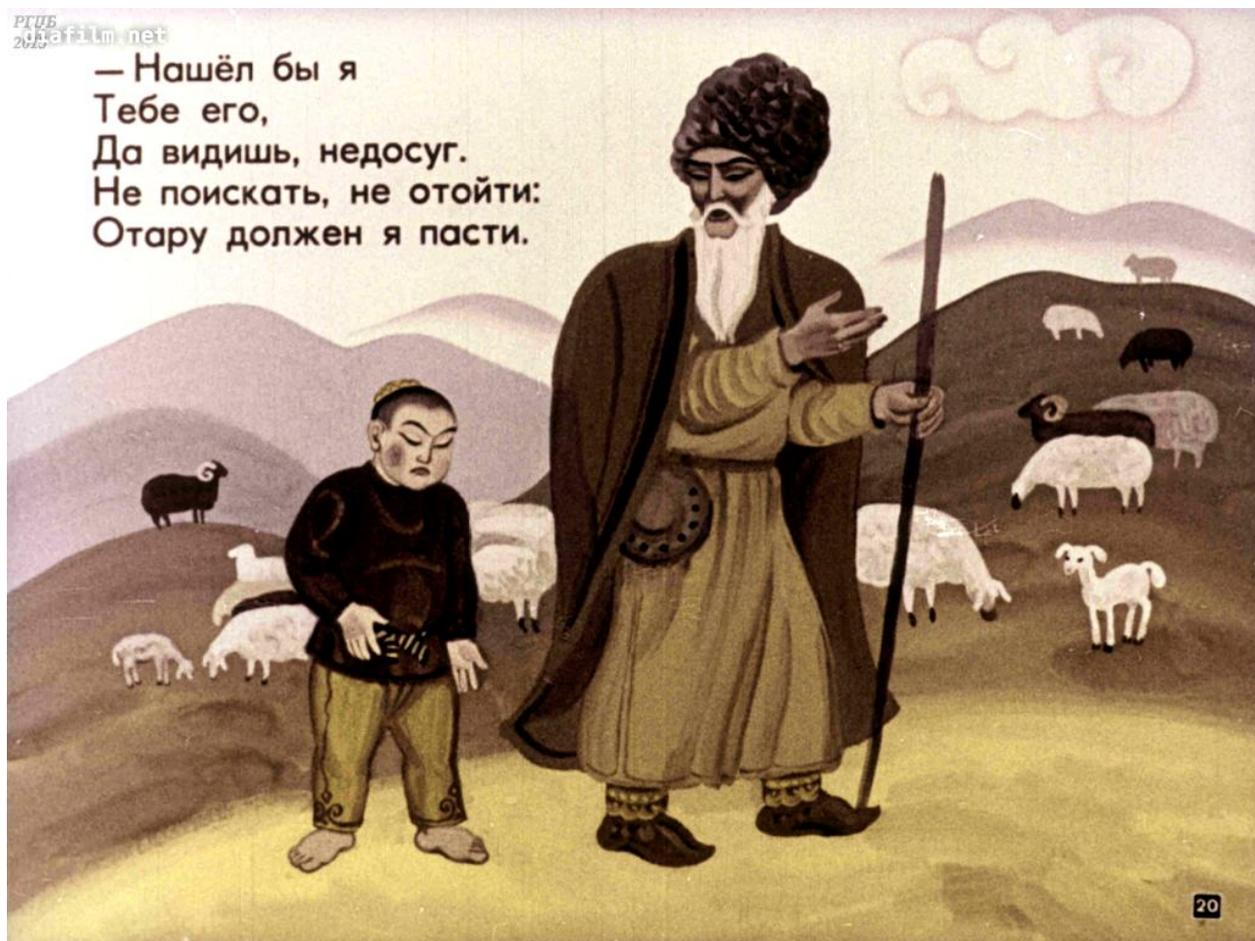


— Ты не сможешь,  
Друг-чопан?  
Хлеб от меня сбежал,  
Из печки прыгнул—  
И пропал,  
Летит как на пожар!

От дома я за ним бегу,  
А заарканить не могу.  
Просил я белого коня,  
Но конь не поддержал меня,  
Ты, говорит, ищи того,  
Кто хлебу лучший друг...



— Нашёл бы я  
Тебе его,  
Да видишь, недосуг.  
Не поискать, не отойти:  
Отару должен я пасти.



Постой,—сказал он вдруг,—  
К тому, кто хлеб догонит,  
Путь я знаю, мы—родня.  
А ты, пока вернусь, побудь  
Подпаском у меня.



— Спасибо, дядя,  
Остаюсь  
Твоих овец пасти,  
Твой лучший друг  
Поможет пусть  
Сбежавший хлеб найти.



— Тогда прощай! —  
Ушёл чопан.  
Хан стал овец стеречь.



От злых волков их охранял,



На пастбища перегонял,  
Не успевал прилечь.  
И день, и ночь, и день опять  
С отарой он бродил



И чувствовал,  
Что хлеб догнать  
Теперь хватило б сил.  
Но пастуху  
Ведь слово дал:  
Не оставлять ягнят...





На пятый день  
Он увидал:  
Чопан идёт назад.



И чуть от счастья не ослеп,  
Хан не поверил сам —  
За пастухом  
Румяный хлеб  
Катился по пятам.

Поджаристый,  
Румяный круг  
У ног подпaska лёг.



—Теперь ты понял, паренёк,  
Труд—хлеба первый друг.





Дрова пили,  
Паси стада,  
Берись за труд любой,

И хлеб твой честный  
Навсегда  
Останется с тобой.



Как хлеб увижу —  
Всякий раз  
Я вспоминаю  
Тот рассказ.



# Котел

Перевод с туркменского Я. Акима  
Редактор Т. Семибратова  
Художественный редактор В. Иванов  
Д-007-78

Студия «Диафильм» Госкино СССР, 1978 г.  
101000, Москва, Центр, Старосадский пер., д. №7  
Цветной 0-30

# **МАДОУ детский сад № 2 г. Ивделя**